

## NIEDERSCHRIFT

Körperschaft:	Stadt Kappeln		
Gremium:	Sozialausschuss		
Sitzung am:	28.04.2010		
Sitzungsort:	Kappeln		
Sitzungsbeginn:	18:30	Sitzungsende:	21:18

**Die Sitzung setzte sich aus öffentlichen Tagesordnungspunkten zusammen.**

Das Ergebnis der Beratung ergibt sich aus den Anlagen, die Bestandteil dieser Niederschrift sind.

### **Genehmigt und wie folgt unterschrieben:**

Vorsitzender:

Schriftführer:

## TEILNEHMERVERZEICHNIS

Körperschaft:	<b>Stadt Kappeln</b>
Gremium:	<b>Sozialausschuss</b>
Sitzung am:	<b>28.04.2010</b>

### **Anwesend sind:**

#### **Sitzungsteilnehmer**

Herr Helmut Schulz	SPD
Herr Michael Arendt	LWG
Frau Marina Eibich	SPD (Bürgerl.)
Herr Ingwer Hansen	B90 / Die Grünen
Frau Marta Kraft	CDU
Frau Inke Laasch-Linders	CDU
Frau Karen-Isela Nippert-Helmchen	CDU
Herr Horst Trauzettel	CDU

#### **zusätzlich anwesend**

Frau Gleichstellungsbeauftragte Waltraud Torp

#### **Verwaltung**

Herr Joergen Peter Jessen  
Herr Thomas Johannsen  
Frau Helga Lorenzen

#### **Zuhörer**

Herr Lothar Asmussen  
Herr Norbert Dick                      B90 / Die Grünen  
Firma Hiltraut Gosch                      B90 / Die Grünen  
Frau Migrationssozialberaterin Olga Lang  
Frau Antje Schümann  
Frau Christiane Schwerdhöfer

### **Entschuldigt fehlen:**

#### **Sitzungsteilnehmer**

Frau Marie-Luise Castagne	CDU (Bürgerl.)
Herr Gerhard Jensen	SSW
Frau Susanne Schmitt	CDU (Bürgerl.)



## VERZEICHNIS DER TAGESORDNUNGSPUNKTE

Körperschaft:	<b>Stadt Kappeln</b>
Gremium:	<b>Sozialausschuss</b>
Sitzung am:	<b>28.04.2010</b>

1. Eröffnung der Sitzung, Feststellung der Ordnungsmäßigkeit der Einladung und der Beschlussfähigkeit
2. Änderungsanträge
3. Mitteilungen des oder der Vorsitzenden
4. Einwohnerfragestunde
5. Beschlussfassung über Einwendungen gegen die Niederschrift der letzten Sitzung
6. Sachstandsbericht Betreuung Kinder unter 3 Jahren
7. Zusammenarbeit mit dem Fachdienst Regionale Integration des Kreises Schleswig-Flensburg
8. Vergabe von Zuschüssen für 2010 an gemeinnützige soziale Vereine und Institutionen
9. Kenntnisnahmen

Körperschaft:	<b>Stadt Kappeln</b>
Gremium:	<b>Sozialausschuss</b>
Sitzung am:	<b>28.04.2010</b>

#### **Tagesordnungspunkt 1.**

##### **Eröffnung der Sitzung, Feststellung der Ordnungsmäßigkeit der Einladung und der Beschlussfähigkeit**

Der Vorsitzende eröffnet die Sitzung, stellt die Ordnungsmäßigkeit der Einladung und die Beschlussfähigkeit fest.

#### **Tagesordnungspunkt 2.**

##### **Änderungsanträge**

Keine Änderungsanträge

#### **Tagesordnungspunkt 3.**

##### **Mitteilungen des oder der Vorsitzenden**

Keine Mitteilungen

#### **Tagesordnungspunkt 4.**

##### **Einwohnerfragestunde**

Lothar Asmussen fragt an in Schulbauangelegenheiten. Herr Schulz erklärt, dass dies nicht in die Kompetenz des Sozialausschusses falle.

Des weiteren fragt er an, ob für alle Kinder in Kappeln ein KiTa-Platz vorhanden sei. Herr Schulz bejahte diese Frage.

Eine weitere Frage zielt auf Port Olpenitz, die wiederum nicht im Sozialausschuss beantwortet werden kann.

#### **Tagesordnungspunkt 5.**

#### **Beschlussfassung über Einwendungen gegen die Niederschrift der letzten Sitzung**

Keine Einwendungen

#### **Tagesordnungspunkt 6.**

#### **Sachstandsbericht Betreuung Kinder unter 3 Jahren**

**Vorlage: 2010/101**

Thomas Johannsen gibt weitere Erläuterungen zu seiner Vorlage.

Es schließt sich eine Diskussion über die Finanzierung der Kindergartenerweiterung an. Es sollen verschiedene Lösungsvorschläge vor der endgültigen Bauentscheidung geprüft werden, insbesondere die Nutzung der Gorch-Fock-Schule.

Herr Schulz gibt bekannt, dass der Kindergartenbeirat Habertwedt ab August eine Erhöhung der Beiträge von 105,- auf 112,- Euro beschlossen hat. Er weist auf eine Bewegung hin, auch in Kappeln die KiTa-Beiträge anzuheben unter Berücksichtigung der Sozialstaffel.

Es sollen Vergleichsbeiträge anderer Gemeinden eingeholt werden, um ggfs. einen Mittelwert auszumachen.

#### **Tagesordnungspunkt 7.**

#### **Zusammenarbeit mit dem Fachdienst Regionale Integration des Kreises Schleswig-Flensburg**

Herr Jessen als Projektentwickler für Hartz IV-Klienten gibt einen Einblick in seine Arbeit und berichtet über Aktivitäten und Projekte in Kappeln.

## Tagesordnungspunkt 8.

### Vergabe von Zuschüssen für 2010 an gemeinnützige soziale Vereine und Institutionen Vorlage: 2010/108

Die Zuschussmittel für 2010 sollen wie folgt bereitgestellt werden:

1. Sozial-Forum:
  - Kofinanzierung Jugendprojekt XENOS 4.000,- Euro  
dafür: 8 dagegen: - Enthaltung: -
  - Schuldner- und offene Sozialberatung 3.000,- Euro  
dafür: - dagegen: 7 Enthaltung: 1
  - Migrantenberatung/Kofinanzierung Bundesprogramm 4.000,- Euro  
dafür: 8 dagegen: - Enthaltung: -  
(Sperrvermerk bis zur Besprechung mit dem Kreis Schl.-Fl.)
  - Schwangerschaftskonfliktberatung 1.000,- Euro  
dafür: 8 dagegen: - Enthaltung: -
  - Tischlein-Deck-Dich 2.000,- Euro  
dafür: 8 dagegen: - Enthaltung: -  
Im Zuwendungsbescheid ist darauf hinzuweisen, dass die Mittel zweckentsprechend verwendet werden müssen.
2. BeZ e.V. 500,- Euro  
Herr Schulz und Frau Kraft verlassen wegen Befangenheit den Raum.  
dafür: 7 dagegen: - Enthaltung: -
3. Ev. Familienbildungsstätte 7.000,- Euro  
dafür: 8 dagegen: - Enthaltung: -
4. Frauenzimmer e.V. 4.825,- Euro  
dafür: 7 dagegen: 1 Enthaltung: -
5. Arbeiterwohlfahrt 5.225,- Euro  
Sperrvermerk! Eine Zuwendung kann nur als Fehlbetragszuweisung gewährt werden.  
dafür: 8 dagegen: - Enthaltung: -
6. MS-Gruppe Süderbrarup 500,- Euro
7. Brücke Schleswig-Holstein 400,- Euro
8. Rheuma-Liga 500,- Euro
9. Casa-Kappeln 1.500,- Euro  
dafür: 8 dagegen: - Enthaltung: -

Die Anträge von Wagemut/Pro familia und der Selbsthilfegruppe Fibromyalgie werden abgelehnt.

Die Gleichstellungsbeauftragte, Frau Torp, weist auf einen Formulierungsmangel in der Vorlage hin; danach sollten die Hilfsangebote bei häuslicher physischer und psy-

chischer Gewalt auch Männer mit einschließen.

**Tagesordnungspunkt 9.**

**Kenntnisnahmen**

Frau Schümann von der ev. Familienbildungsstätte weist auf die Veranstaltung „Arm sein“ – Was bedeutet das für unsere Kinder und ihre Lebensperspektiven? des Bündnis für Familie in der Region Schleswig-Flensburg am 19. Mai 2010 um 14.30 Uhr im Kreishaus hin.

**Schließung der Sitzung um 21:18 Uhr.**